

Pushkin Romances

Dmitri Hvorostovsky, bar; Ivari Ilja, p
Delos 3392—48 minutes

I raved recently about his excellent set of Tchaikovsky *Romances* (M/A 2010), and Hvorostovsky now graces us with an also excellent collection of Pushkin Romances: four by Glinka, three by Medtner, two each by Rimsky-Korsakoff and Cui, and one each by Dargomizhsky, Borodin, Vlasov, Tchaikovsky, Rachmaninoff, and Sviridov.

Alexander Pushkin (1799-1837) was the poet Russian composers turned to more than any other. In addition to being the primary source of texts for so many Russian art songs, his writings are the source for many of the major Russian operas, including Glinka's *Ruslan and Ludmila*, Moussorgsky's *Boris Godounov*, Tchaikovsky's *Eugene Onegin* and *Queen of Spades*, and Rimsky-Korsakoff's *Golden Cockerel*.

Romances, sometimes referred to as "Russia's blues", are characterized by somber melancholy, and Hvorostovsky is abundantly equipped to interpret them with deep and authentic feeling. These 17 songs encompass a century from the 1830s to the 1930s. You get less than 48 minutes here, but it is a glorious 48 minutes of singing.

At age 47 Hvorostovsky has the looks, the charisma, and the voice that combine to make him a musical superstar and the reigning Russian baritone of our time. He is largely self-taught. In a recent interview he said he doesn't believe in singing teachers. By whatever means he manages it, this is singing of the highest order by a singer at the apex of his art.

Everything here is done well, but it is particularly worth noting the sensuous liquidity he brings to Dargomizhsky's 'You and the Maiden' and Rachmaninoff's 'Don't Sing to Me, Fair Maiden' and the intense energy he shows in Medtner's 'To a Dreamer' and Sviridov's 'Crimson Forest Sheds Its Attire'. You hardly ever get to hear some of these songs, and they are a pleasure to discover.

Ilja again accompanies with aplomb and shows tireless dexterity in Medtner's 'Winter Evening'. The recorded sound is superb. Excellent notes by Maya Pritsker about the composers and texts side-by-side in transliterated Russian and English are included.

R MOORE

Пушкинские романсы

Дмитрий Хворостовский, баритон; Илари Илья, фортепиано

Delos 3392, 48 минут

Недавно я с восторгом писал о его превосходном сборнике романсов Чайковского (М/А, 2010), а теперь Хворостовский радует нас столь же замечательным сборником романсов на стихи Пушкина: 4 романса Глинки, 3 - Метнера, 2 - Римского-Корсакова, 2 - Кюи, а также по 1 произведению Даргомыжского, Бородина, Власова, Чайковского, Рахманинова и Свиридова.

Александр Пушкин (1799–1837) был поэтом, к которому русские композиторы обращались чаще, чем к кому-либо другому. Помимо того что его стихи стали основой для огромного количества русских романсов, его произведения послужили источником для многих крупнейших русских опер, среди которых “Руслан и Людмила” Глинки, “Борис Годунов” Мусоргского, “Евгений Онегин” и “Пиковая дама” Чайковского, а также “Золотой петушок” Римского-Корсакова.

Романсы, которые порой называют “русским блюзом”, отличаются мрачной меланхолией, и Хворостовский обладает всем необходимым, чтобы исполнить их с глубоким и подлинным чувством. Эти 17 романсов охватывают целое столетие - от 1830-х до 1930-х годов. Общая продолжительность альбома составляет менее 48 минут, но это великолепные 48 минут пения.

В свои 47 лет Хворостовский обладает внешностью, харизмой и голосом, которые в совокупности делают его настоящей музыкальной суперзвездой и ведущим русским баритоном нашего времени. В значительной степени он самоучка. В недавнем интервью он сказал, что не верит в педагогов по вокалу. Как бы он этого ни добивался, это пение высочайшего уровня певца, достигшего вершин мастерства.

Здесь всё исполнено на высоком уровне, но особенно стоит отметить чувственную плавность, которую Хворостовский привносит в “Юноша и дева” Даргомыжского и “Не пой, красавица, при мне” Рахманинова, а также бьющую через край энергию в “Мечтателю” Метнера и “Роняет лес багряный свой убор” Свиридова. Некоторые из этих романсов очень редко удаётся услышать, тем приятнее их открывать для себя.

Илья вновь великолепно аккомпанирует, демонстрируя неутомимую виртуозность, особенно в “Зимнем вечере” Метнера. Качество записи превосходное. В приложение включены отличные комментарии Майи Прицкер о композиторах и текстах, представленные параллельно в транслитерированном виде на русском и английском языках.

Р. Мур